אהז גליק

אן אריגינעלער, שפאנענדער ראמאן פון אידישען לעבען אין ענגלאנד און אמעריקא.

ספעציעל געשריבען פאר'ן "אידישען זשורנאל".

פון בר צבי.

נאכדרוק פערבאטען.

די העלדען פון דעם ראמאן און א קיצור פון זייער געשיכטע.

דניאל קרעמער און זיין פרוי רבקה, מיט אכט קליינע קינדער: — אן ארימע פאמיליע פון לאנדאן ענגלאנד, וועמען זייער קינדס חתן, האט געקויפט א טאבאק־ביזנעס פון וועלכער זיי מייען א שעהנעם לעבען.

ליזא: — זייער טאכטער, א שעהנע מיידעל צו כלה פאר א רייכען חתן.

דזשאזעף הערמאן: — ליזאס חתן, א רייכער סטארקיפער, וועלכער האט אמאל געהאט א געליעבטע מיידעל, אין רוסלאנד, און זי איז פערשיקט געווארען אין סיביר אויף צעהן יאהר.

מאזעס קייזערמאן: — דניאל קרעמערס א קרוב, א סטודענט אין לאנדאנער קאלעדזש פאר מעדיצין, געווען פערליעבט אין ליזאן, אבער ענטזאגט פון איהר.

גיטעלע: — הערמאנס געליעבטע אין סיביר.

(53־טע פארטזעצונג)

עס האט גענומען זיעבען טאג מיט'ן וואסער און עטליכע שטונדען מיט'ן צוג ביז וואנען הערמאן איז ווידער אנגעקומען אין לאנדאן און זיך ווידער געפונען אין זיין היים.

ליזא און די גאנצע פאמיליע האט זעהר געפרעהט מיט זיין קומען, ער האט זיי נאטירליך דערצעהלט, אז ער האט געבראכט גרויסע ארדערס פון קענעדע און אז ער דענקט, דאס ער וועט דארטען קענען מאכען פיעל געלד.

די סטאר האט הערמאן געפונען אין בעסטען ארדנונג, אלעס איז געווען אויפ'ן ריכטיגען פלאץ און די לייזונג איז געווען פערשריבען אין בוך ווי אימער. דאס געלד איז דעפאנירט געווארען אין באנק און אלעס וואס מען האט בעדארפט פון סחורה, איז אויך געווען.

"וואו האסטו בעקומען סחורה? האט זיך הערמאן געוואונדערט, פרעגענדיג ליזאן.

"אין דייטשלאנד". האט איהם ליזא געענטפערט.

"ווי אזוי?" האט הערמאן געפרעגט.

"גאנץ איינפאך, האט איהם ליזא ערקלערט די רעטענים, איך האב אויסגעפונען די אדרעסען פון די פירמאס און איך האב בעקומען א פערזאן וואס האט מיר אנגעשריבען א דייטשען בריעף, אז מיין מאן איז אבגעפאהרען פון צו הויז, און אז אין זיין אבוועזענהייט האט זיך פערקויפט מעהר וואארע ווי מען האט גערעכנט. בעט איך דעריבער זיי זאלען מיר ארויסשיקען די געוויסע נויטיגע ארטיקלען און ווען מיין מאן וועט צוריק קומען, וועט ער זיי אבשיקען דאס געלד.

"האבען זיי ארויסגעשיקט?" האט הערמאן געפרעגט.

"דו זעהסט דאך. האט איהם ליזא אנגעוויזען אויף די שעלפס, אלעס וואס איך האב געבעטען האבען זיי ארויסגעשיקט, און דארטען אויף'ן וואנד, הענגען די בילס.

הערמאן איז געווען זעהר צופריעדען און עס האט איהם שטארק הנאה געטהאן וואס זיין ליזא האט ארויסגעצייגט אזא פעהיגקייט אין ביזנעס.

ער האט זיך טאקי גלייך אוועקגעזעצט און אבגעשיקט זיין גרויסען קענעדער ארדער נאך דייטשלאנד און דאביי צוגעלעגט א טשעק פאר די סחורה וואס ליזא האט פון זיי בעקומען.

אלעס איז געווען שעהן און פיין; אלע האבען זיך געפיהלט גליקליך און צופרידען און הערמאן אליין האט זיך אויך אנגעפאנגען פיהלען אביסעל בערוהיגט. אין ליזאס נעגענווארט האט ער זיך פערגעסען אויף גיטעלען כמעט אין גאנצען.

אויף'ן צווייטען טאג פון זיין קומען האט ליזא טעלעפאנירט צו מאזעסען, אז הערמאן איז שוין צוריק געקומען און אז ער מאזעס, זאל איהם קומען זעהען.

מאזעס איז ווירקליך געקומען דעם זעלבען טאג, ער האט אויסגעפרעגט הערמאנען וועגען זיין רייזע און נאכהער, שוין ביים אוועקגעהן, האט ער ארייגגעראמט הערמאנען א סוד אין אויער, אז ער וויל איהם זעהען ערגעץ אונטער פיער אויגען.

"ביי דיר צו הויז?" האט הערמאן געפרעגט.

"אלרייט! קום היינט אבענד, אום אכט איהר, האט איהם מאזעס געזאגט.

הערמאן האט זיין ווארט געהאלטען און ער איז אין דער ריכטיגער צייט געקומען צו דעם ריכטיגען פלאץ.

"וואס דארפסטו מיך, מאזעס?" האט איהם הערמאן געפרעגט. "הער מיך אויס, גוטער ברודער, האט צו איהם מאזעס געזאגט, דו ביזט יעצט מיין קאזין און איך בין פעראינטערעסירט אין דיין צוקונפט און אין דיין גליק. איך פערשטעה אז דו האסט אין די לעצטע עטליכע מאנאטען זעהר פיעל געליטען פון געוויסע גייסטיגע ליידען, איך וואלט וועלען דוא זאלסט מיר דיינע ליידען פערטרויען און איך פערזיכער דיך, אז איך וועל דיר העלפען צו פטור ווערען פון דיין טראבעל, בעט עס זיין דאס ערגסטע."

הערמאן האט איהם אנגעקוקט זעהר שארף און טאקי באלד א פרעג געטהאן.

"פון וואנען ווייסטו, אז איך האב געהאט גייסטיגע ליידען? דו ווייסט דאך מיך ניט פרובירען איינריידען, אז דו האסט עס געזעהען מיט דיין דאקטאריש, מסתמא האט דיר אימיצער עטוואס געזאגט, טאמער ווידער ביזטו עס מישער מיט דיין וויסענשאפט, דאן זאג איך דיר, אז דיין וויסענשאפט טויג אויף כפרות, דו האסט זיך גענארט, איך האב ניט געליטען פון קיין גייסטיגע ליידען און איך האב ניט קיין שום טראבעל."

"איך פערשטעה אבער, אז דו זאגסט מיר ניט דעם אמת, הערמאן, האט מאזעס פארטגעזעצט. דיין פאהרען נאך קענעדע געפעהלט מיר צו זיין די אורזאכע פון דיינע טראבעלס, וואס עפעס אין מיטען דריגען פאהרען נאך קענעדע איך ווייס אז דו ליעבסט דיין יונגע ווייבעל און דו ביזט איהר זעהר איבערגעגעבען, עס גלויבט זיך מיר בשום אופן ניט, אז דו זאלסט זי פערלאזען עטליכע וואכען נאך זייער התונה און פאהרען זוכען ביזנעס, עס פעהלט דיר דען עפעס אין לאנדאן? דו מאכסט דען דא שלעכטע געשעפטען?

עס איז ניט אנדערש, אז דו ביזט געפאהרען ווייל דו האסט געמוזט פאהרען, דער שכל הישר זאגט עס מיר, אז אנדערש האט עס ניט געקענט זיין און דעריבער פאדער איך דיך אויף, דו זאלסט מיר דערצעהלען דעם אמת, דו דארפסט פאר מיר קיין מורא ניט האבען, קיינער אין דער וועלט וועט ניט וויסען דיין סוד, איך גלויב אז דו ביזט אין טראבעל און דו קענסט זיך ניט העלפען, עס איז דאך אבער מעגליך אז איך זאל דיר קענען בעהילפונג זיין."

די ביידע יונגע מענשען זענען געזעסען איינע נעבען די אנדערע, און ניט ווייט פון זיי, אין ווינקעל פון צימער, איז געשטאנען א פאפיר־קארב מיט אלטע פאפירען וואס מאזעס פלעגט אהין אריינווארפען. הערמאן האט אזוי ניט וועלענדיג געקוקט אין יענעם ווינקעל און זיין אויג איז געפאלען אויף א קאנווערט מיט א קענעדער סטעמפ.

אין א מאמענט האט איהם א בליץ געטהון אין קאפ א געדאנק, אז מאזעס איז ניט אזא חכם ווי ער מאכט זיך און אז אימיצער האט איהם עפעס געמוזט שרייבען פון קענעדע, ער האט יעצט געמוזט א קוק טהון אויף דעם קאנווערט און זעהען, פיליכט וועט ער טרעפען פון וועמען דאס איז.

"מאזעס! האט ער צו איהם געזאגט געלאסען, איידער איך וועל דיר געבען א ריכטיגען ענטפער אויף דיין פראגע, וויל איך דיך בעטען, דו זאלסט מיר געבען א קאלטע גלאז וואסער, ער דורשט מיך שרעקליך".

"מיט פערגעניגען!" האט איהם מאזעס געענטפערט, און טאקי באלד איז ער ארויס אין קיטשען נאך א גלאז קאלטע וואסער.

הערמאן האט א כאפ געטהאן דעם קאנווערט. ער האט גלייך בעמערקט, אז עס קומט פון טאראנטא, און אויך דער צווייטער זייט האט ער איבערגעלעזען דעם נאמען און אדרעס פון דעם שיקער. דאס איז געווען זילבערשטיינס בריעף צו מאזעסען וועגען הערמאנען.

דעם קאנווערט האט ער גלייך צוריק געשליידערט אין פאפיר־קארב, איהם איז אבער קלאהר געווארען די גאנצע געשיכטע פון וואנען מאזעס האט ענטדעקט זיין סוד.

(פארטזעצונג פאלגט)

א קצור פון די נארטוועסט לאנד געזעצע.

דער עלטערער פון דער פאמיליע, אדער עני מאן איבער 18 יאהר אלט, וועלכער קען בעקומען א פערטעל אבטהיילונג פון דאמיניאן לאנד אין מאניטאבא, סאסקאטשעוואן, אדער אלבערטא. דער אפליקאנט מוז זיך פערזענליך ווייזען אין די דאמיניאן לענד איידזשענסי אדער סאב איידזשענסי פון דיסטריקט. אן אפליקיישאן קען געמאכט ווערען אין אלע פון לאקאל איידזשענסי פון דאמיניאן לאנד (ניט סאב אגענטן) אויף געוויסע קאנדיציאנען.

פליכטען — 6 מאנאטען וואוינען אויף בעארבייטען לאנד אין יעדע דריי יאהר. א הויז בעזיצער קען וואוינען 9 מייל ווייט פון זיין פלאץ אויף א פארם, פון ניט וועניגער ווי 80 אקער לאנד אויף געוויסע קאנדיציאנען. א הויז איז נויטווענדיג אין ערטער [illegible] פון דער וואוינונג איז אויך זעלבען פלאץ.

אין געוויסע דיסטריקטען א האמסטעדער וועלכער איז אין גוטע אומשטענדען קען קריגען א פערטעל האמסטעד, ארום זיין פלאץ פיר דעם פרייז פון 3 דאלאר אן אקער.

פליכטען — 6 מאנאטען וואוינען אויף'ן פלאץ אין יעדע זעקס יאהר נאך די האמסטעד נעהמען [illegible] (שוין ארייגרעכנענדיג די צייט פון דער ענטרי) 50 אקער עקסטרא פיר בעארבייטען. די צייט פיר קולטיווירען איז אבגענומען אין [illegible] אויב אויסנעהמען דאס דער פלאץ איז א זאמדיגער אדער א שטיינענדיגער נאטורע ווי [illegible] צו האמסטעד אינספעקטאר.

א פארמער וועלכער האט בעארבייט זיין פארם און האט פון איהר קיין רעזולטאטען קאן ערהאלטען לאנד און וועלכען דיסטריקט ער וויל פיר 3 דאלאר אן אקער.

פליכטען — מוז זיצען 6 מאנאטען און יעדע יאהר בעארבייטען 50 אקער און אויפבילדען א הויז אין ווערטה פון $300.

וו. וו. קארי
דעפוטי מיניסטער פון אינטעריאר.

נ. ב. ניט אויטאריזירטע פובליקאציעס פון דעם אדווערטייזמענט וועלען ניט בעצאהלט ווערען.

פערשידענעס

הודעה רבה מהרב מאיר צבי לעווי

בעה"ית וועל איך זיצען צו מכירת חמץ אין זעלבען פליים וואו לעצטען יאהר אין פרינטינג פליים פון 136 ענגעס סט. וועלכעס איז נעקסט דאאר פון די קרוין בענק בילדינג פון קארנער ענגעס און טשעסנאט, איך בעט פריינדליך יעדען צו קומען צו מיר. דאפיר ווינשע איך אייך א כשר'ן פסח און א פרעהליכען יום טוב.

3—30

איהר קענט בעקומען דעם זשורנאל אין די פאלגענדע פלעצער:

43 ענדרעסאן סטריט
115 סענט פעטריק
68 בעלוויו פליים קארנער לעאנארד
51 ארטהור סטריט
223 סענט פעטריק סטריט.

פערלאנגט אן עקספיריענסד פרעסער פרעגען ביי מר. סמיטה 1 בעווערליי סט.

2053—3—24

צו אלע אידען פון טאראנטא!

די אידישע פאלקס־קיך פון טאראנטע, ווענדעט זיך צו אייך מיט'ן דאזיגען אפיעל.

עס דערנעהענטערט זיך דער אידישער פרייהייטס יום טוב פסח.

פיעלע ארימע הונגעריגע וועלען הייאהר ניט האבען מיט וואס צו מאכען פסח פאר זיך, אדער עסען אין רעסטאראנטען און וועלען מוזען אנקומען צו דער פאלקס קיך.

מיר האבען אבער ניט קיין געלד און אויך ניט קיינע פראדוקטען, מיט וואס צו שפייזען די הונגעריגע אום פסח. מיר האבען גערעכענט, דאס מיר וועלען קריגען געלד פון מעות חטים, אבער מיר האבען פון דארטען ניט בעקומען קיין סענט.

עס ווענדעט זיך דאהער צו אייך, צו די הונגעריגע ארבייטסלאזע, זאלען האבען צו עסען אום פסח אדער ניט. מיר האפען אבער, אידען רחמנים, דאס איהר וועט ניט דערלאזען, אז צו דער צייט ווען ביי אייך וועט זיין יום טוב, זאלען אנדערע אונזערע אידישע ארימע ברידער הונגערען און איהר וועט געבען א מעגליכקייט דער פאלקס קיך, אנצוגרייטען פסח פאר די זעהר נויטבעדערפטיגע.

מיר שיקען ארום 2 פוהרען, צו זאמלען פראדוקטען, זאגט זיי ניט אב. גיט מצות, אייער קארטאפעל, און אלע אנדערע פראדוקטען, און גיט זיי מיט דער פולער האנד, פאר וועלכען עס וועלען אייך דאנקבאר זיין די אידישע הונגעריגע.

מיט גרוס
די פאלקס קיך.

צו פערקויפען א בארבער שאפ זעהר ביליג. מען קען מאכען א גאנץ פיין לעבען, נאכפרעגען אין 70 ארטהור סט. גוטע אורזאכע ווארום מען וויל עס פערקויפען.

פערלאנגט א מיידעל צו צוהעלפען אין א ביזנעס. נאכפרעגען 186 סענט פעטריק סטריט

2052—3—25

פערלאנגט עקספיריענסד פינישערס פאר קאסטיום פענטס, גוט בעצאהלט אויף א טאפ פרעסער. א. גודמאן 7 מיקאל סט. אין דיר.

2057—3—25

פערלאנגט אן עקספיריענסד אפערייטאר, אויך א פערסט קלאס לייניגנ אפערייטאר. נארט אמעריקאן טיילארינג קאמפ. 67 אדעלייד סטריט וועסט.

2043—3—24

פערלאנגט פענטס אפערייטארס און פינישערס. פרעגען 156 טעראלי סטריט.

2047—3—27

פערלאנגט א פערסט קלאס טיילאר צו ליידיס קאוטס אויך אן אפערייטאר. פרעגען 167½ ספעדיינא עוועניו ביי מר. קליין.

2048—3—25

האט איהר וואס צו פערקויפען?

אויב איהר ווילט עטוואס קויפען אדער פערקויפען —

אדווערטייזט אין זשורנאל

עס קאסט אייך בלויז א קלייניגקייט און טויזענדער מענשען וועלען וויסען אייער פערלאנג

מאנופעקטשורערס קענען אונז טעלעפאנירען זייערע אנאנסען, מיין 4582

—):(—

פרייזען פיר קלאסיפיצירטע אדווערטייזמענט

1 סענט
א ווארט פיר איין טאג
— 0 —
2 סענט
א ווארט פיר דריי טעג
4 סענט
א ווארט פיר זעקס טעג

קיין אדווערטייזמענט וועט ניט אנגענומען ווערען אונטער 10 סענט

Real Estate
ריעל עסטייט

צו פערקויפען זעהר ביליג און אויסגעפיטען אפיס אויך עלעקטריק פיקטשורס און אנדערע זאכען. פרעגען:
201 Queen W. Royal Hat Store

2037—3—26

צו פערדענטען א שעהנע פארנישד רום מיט אדער אהנע באארד אין 110 ליפינקאט סטריט.

2044—3—26

צו פערקויפען א סעקאנד־הענד ביזנעס פון פערשיעדענע סחורה'ס, אלטע און נייע קליידער, אויך טולס, אורזאכע צו אלט צו אטענדען די ביזנעס. $800 קעש קען אבקויפען די גאנצע ביזנעס. א גליק פיר דעם ריכטיגען מאן. די סטאר געפינט זיך אין קינג סטריט איסט.

מעהרערע ענצעלהייטען נאכפרעגען מר. גרענער 32 בעלוויו עוועניו, קאלעדזש 6463.

2027—3—24

עטליכע אויסגעקליבענע לאטס נעבען רייוויו און פעקטארים פאר ספעשעל אינוועסטמענטס, בלויז 5 דאלאר א פוס. נאכפרעגען אין אידישען זשורנאל באקס 500.

1984—3—29

צו פערקויפען שאו קייסעס צו שטעלען אויף'ן קאנטאר. זעהר ביליג, אויך קארפענטער ארבייט, סטאר פראנטס, סטאר־פיקטשורס, אלעס זעהר ביליג. נארדאן, 13 סט. פעטריק סטריט טעל. קאלעדזש 1025.

1925—3—25)

א פלעט פון 3 אדער 4 רומס מיט הייסע וואסער היטינג, עלעקטריק און אלע קאנוויניענס, צופערדענטען. רענט זעהר ביליג. נאכפרעגען 153 מארקהעם סטריט. קארנער ארטהור.

4—5

צו פערדענטען 2 רומס מיט אלע קאנוויניענס, אויך ספערעט גאז. נאכפרעגען 29 לאפלענט עוועניו.

3—25

צו פערדענטען א סטאר מיט זעקס רומס, אלע קאנוויניענס אין 167 סט. פעטריק, געגען איבער קענזינגטאן עוו. נאכפרעגען 6 דעניסאן סקווער, טעלעפאן קאלעדזש 4330.

1926—3—17—24)

א פארטנער פערלאנגט מיט אן אינוועסטמענט פון $800 צו פינאנסירען א נייעם יעצט פאטענטירטען ארטיקעל וואס ווערט געברויכט טעגליך פון טויזענדער מענשען, וועט ברענגען גרויסע פראפיטען, קיין אנדערעס צולאזען אין קענעדע, מוז זיין א גוטער ביזנעסמאן.

מען קען דערוויילע זיך ווענדען אין זשורנאל באקס 900

סיגאר־סטאר און אייז־קרים פארלאר אדער די פיקטשורס צו פערקויפען. זיך ווענדען אין 167 סענט פעטריק סטריט.

2019—3—24

פערלאנגט א גוטען אפערייטאר ביי ליידיס טיילארינג, גוטע וויידזשעס גאראנטירט.

נאכפרעגען 154 בארען סטריט.

2029—3—24

פערלאנגט א פוירסט קלאס הער אפערייטאר, און לייניגנ מאכער, פאקעט מאכער און סליוו מאכער ביי מענער ארבייט, גיטע וויידזשעס געצאהלט און סטעדי ארבייט נור עקספיריענס הענד פערלאנגט. נאכפרעגען 549 קינג וועסט פאנטשארד ענד בערל קא. פרעגען פאר מר. לעסער.

פערלאנגט א פרוי פאר הויז ארבייט מוז קענען קאכען. פרעגען 124 סענט דזשאדזש סטריט.

2041—3—30

פערלאנגט פינישערינס, בייסטערינס און אפערייטארס ביי וועסטען, סטעדי ארבייט. שלעסער 126 יארק סטריט

20042—3—26

פערלאנגט א מיידעל פאר הויז־ארבייט אין 123 יוניווערסיטי עוועניו.

2033—3—25

PROFESSIONAL

דר. ד. ה. ביטאן
דענטיסט
בעסטע ארבייט צו די ביליגסטע פרייזען
קיינע שמערצען
טעלעפאן קאלעדזש 6381.
344½ באטהורסט סטריט
קארנער ארטהור סטריט
D. H. BEATON, Dentist
344½ Bathurst Street, Cor. Arthur

דר. מ. פיוויניק
.·. דענטיסט .·.
קאר. קווין סט און ספאדיינא עוו.
טעלעפאן ארעלייד 4067
בענק אוו האמילטאן בילדינג
Dr. M. PIVNICK, B. A. Sc.
Room 2

דר. מ. קייטס
דענטיסט
218½ קווין סטריט וועסט
קארנער קווין און מעקאל סטריט.
DR. M. KATES, Dentist
218½ QUEEN ST. WEST
PHONE MAIN 979

דענטיסט
דאקטאר וו. ה. קאלבארן
ספעציאליסט אין ציינער ציהען
רום 601, קענט בילדינג
יאנג און ריטשמאנד סטריטס
טעלעפאן מיין 2149,
טאראנטא

דר. טוראפסקי
185 ספעדיינא עוו.
טעלעפאן ארעלייד 3224
אפיס שטונדען:
1 ביז 3 נאכמיטאג. 6 ביז 8 אבענדס

וויכטיגע בעקאנטמאכונג!
די בעריהמטע ווארשעווער אקושערקע
ענע ראמאנאווסקי
איז מודיע דעם געשעצטען פובליקום אז זי האט זיך בעזעצט אין 233 סימקאָ סטריט. איך האף פון אייך פאטראנייזד צו זיין.
אכטונגספאלל
ענע ראמאנאווסקי
טעלעפאן עדלייד 1543
1597—3—23

M. M. DAVIS
פאבליק אקאונטאנט און אדיטאר
ביכער ווערען געהאלטען אין בעסטען ארדער
350 קאלידז סט. טאראנטא
טעלעפאן קאלידז 7632

י. ראזען עקספערט עקקאונטענט און בוכקיפער
גיט לעססאנס אין בוכפיהרונג און מאכט איבערזעצונגען אין פערשיעדענע שפראכען נעהמט אן צו אדיטען ביכער פון געשעפטען [illegible] אין ארדנונג די ערגסטע בוכפיהרונג [illegible] אידיש, ביי ענגליש
441 באטהורסט סטריט.

פריוואטע און ביזנעס קארעספאנדענץ ווי אויך געזעצליכע דאקומענטען אין אללע שפראכען געמאכט ביי
The Canadian Translation Bureau
H. FEILMANN, Mgr.
קענט בילדינג, 156 יאנג סטריט. רום 211
—ביליגע פרייזען.—טעל. מ. 1546

Situations Vacant

שניידער פערלאנגט פאר ליידיס סוטס, מעג זיין א גוטער קלאוקס אפעריטאר, גוטע וויידזשעס פאר דעם ריכטיגען מאן.

קומט גלייך צו דער ארבייט אין 729 קווין איסט, נעבען בראדוויו עוועניו.

2036—3—26

א פראכטפאלע שעהנע פארנישד רום צו פערדענטען פיר אן אינטעליגענטען יונגען מאן, ביי דוואַרקינס 465 קווין סטריט וועסט.

2038—3—26

פערלאנגט א גוטען אפערייטאר ביי ליידיס טיילארינג, גוטע וויידזשעס גאראנטירט, נאכפרעגען 154 באדאן סט.

2029—3—24

פערלאנגט אפרייטארס און קאלער מייקערס. נאכפרעגען די פרינסעס מענר פעקטשורינג קאמפאני, דארלינג בילדינג ספידיינא עוועניו.

2028—3—24

פערלאנגט א פרוי, אדער א מיידעל פיר הויז־ארבייט א גוטער פליים. פרעגען אין 49 מאַסעקס עוועניו.

24—3

LEGAL

טעלעפאן: ארעלייד 1403
ה. דזש. מעקדאנאלד
לאא אפיס
באריסטער, סאליסיטאר, נאטארי, געלד צו פערלייהען
ראבינס בילדינג
וויקטאריא און ריטשמאנד.

א גליק פאר טאראנטאר אידען
עס האט זיך ערשט ערעפענט א האלסייל ביזנעס פון די בעסטע ענגליש און יארקשיר וואלענע שטאפען וואו איהר קענט קריגען די בעסטע און שעהנסטע וואר'עס פאר סוטס אבער־קאוטס און פענטס מיט האלסייל פרייזען. אויך טיילארס טרימינגס ביי
J. LUBINSKY
248 Simcoe St Phane Main 6446

די סאקסאן קא.
עסטייט און פינאנסעל בראוקערידזש
JOHN M. SKELTON
פרעזידענט און מענעדזשער
וועליואיישאן עקספערט א. ז. וו.
401 קענט בילדינג טעלעפאן עדלייד 3107

פ. ליווער
לייף, עקסידענט, פייער און פלייט גלאס אינשורענס . . .
טעלעפאן קאלעדזש 8101
81 St. Patrick St.

דייאנא סוויטס
"די סטאר פון קוואליטעט"
די שעהנסטע און ראיעלסטע אייז קרים פארלאר אין טאראנטא
הייסע געטרענקע צו יעדער צייט.
דעם גרעסטען אויסוואהל פון אלערליי חיימיש געמאכטע טשאקאלאדעס און קענדיס.
153 יאנג סטריט

פערלאנגט
מענער זיך צו לערנען דעם בארבער טרייד
תמיד זיכער צו קריגען בעשעפטיגונג מיט גוטע וויידזשעס.
מיר וועלען אייך אויסלערנען אין עטליכע וואכען.
שרייבט פאר אייגצעלהייטען און פאר א קאטאלאג פריי
The Moler Barber College
221a QUEEN STREET EAST

ספעשעל פיר די לעזער פון "זשורנאל"!
$1.00 בלויז $1.00
פרענטש קלינען און פרעסען סוטס
דאס געלד צוריק אויב די ארבייט איז ניט ריכטיג
די עפפישענט פרעסינג קאמפאני
— 205 ספעדיינא עוו. —
קלינינג, פרעסינג, פארבען, פארריכטען
פרויען און מענער קליידער
ס. זייד פראפ. טעלעפאן עדלייד 2897

סטאוס, ריפערינג, און פוירניסעס — צו ביליגע פרייזען
מאפאט גאז און סוילען רענדזשעס
WESTWOOD BROTHERS
635 St. Queen W. Phone Adel. 1518

הארדוואוד פלארינג
גאראנטירט באירטש, מייפעל, פליין און קווארטערד סאוטהערען אאוק.
קענעדע וואוד ספעשעלטי קאמפאני ארילליא, אנטאריא.
1879—4—8

קויפט ניטט קיין פסח'דיגע טהע!
ארדערט עס פון אייער אלט־בעקאנטען "הנא" וועלכער פערזעלט יעצט מיט אמ־פסחדיגע טהעי מיט די הכשרים פון אלע היגע רבנים.
פון יעצט ביז פסח וועל איך בעזוכען אלע היגע אידישע הייזער. איהר קענט אויך ארדערען אייערע טהעע דורך'ן טעלעפאן מיין 4582.
ווינשענדיג אלע אידען א גליקליכען און כשר'ן יום טוב.
אכטונגספאל "הנא"

איך פערלאנג איינע לאנדסלייט פון וואלאן קאלישער גובערניע, זיך מעלדען אין 71 סאליוואן סטריט. צוליעב זעהר א נויטיגע זאך.
1985—3—26

הארדוועיה און קאטלערי
דאס בעסטע פלאץ פאר אלע סארטען הארדוועיר, גאז פיקסטשורס, גאז מענטעלס און גלאובס, עלעקטריק פיקסטשורס, פייס סטאוווס, קאליאוויל היטערס, גלאז און קיט (פוטי) פיינטס און אוילס א. ז. וו. ביי
G. H. IBBOTSON
343 באטהורסט סטריט
טעלעפאן קאלעדזש 6242

יעצט איז די צייט!
צו לערנען ענגליש, בוקקיפינג, שארטהענד, טייפרייטינג און אנדערע קאמערציעלע געגענשטענדע. ספעציעלע ראטען צו לעזער פון אידישען זשורנאל וואס וועלען אנפאנגען אין יאנואר.
ווענדעט זיך פאר איינצעלהייטען צו וואטסאנס ביזנעס סקוהל 442 יאנג סטריט
ט. מ. וואטסאן פרינס
15 יאהר עקספיריענס אין טאראנטא.

ווילט איהר א גוטען מוהל וועלכער איז 22 יאהר אין פראקטיס, דאן שיקט נאך
חזן מאנאוויטש
פון מיקאל סטריט שוהל.
207 מיקאל סט. טעלעפאן
קאלעדזש 2033
— פרימע אומזענסט —

קאנטאר וואלאדאווסקי האט געמופט אין 62 בראנזוויק עוועניו
דער טעלעפאן נומער איז דער זעלבער וואס עס איז געווען.

דער גרעסטער אנטיסעפטיש מוהל
און דער מאדערנסטער מסדר קדושין אין טאראנטא

איז
קאנטאר וואלאדאווסקי
רופט מיך און איבערצייגט אייך.
קאנטארי לייט קענען מיך אויך אנגאזשירען פאר שמחות. מיין וואהנונג איז 62 בראנזוויק עוועניו, און מיין פאן נומער איז 1076 קאלעדזש.
פיר ארעמע אומזענסט.

רעווערענד קאפלאן
שוין פאלקאם געזונד!

איך מאך בעקאנט צו אלע מיינע פריינדע און פאטראנייזער דאס איך בין שוין גאט צו דאנקען פאלקאם געזונד און איך וויל האפפען דאס אלע מיינע פריינדע וועלען מיר צו זייערע שמחות רופען ווייל איך בין דער איינציגער מוהל ומסדר קדושין אין טאראנטא וועלכער נעהמט קיין וויידזשעס פון קיין שוהל און טהוט קיין אנדער זאך אויף א לעבען צו מאכען ווי פון מוהלשאפט און סדור־קדושין.

פערגעסט ניט אייער וואהל־בעקאנטען פריינד און וואהל בעוואוסטען מוהל ומסדר קדושין רעוו. קאפלאן 166 דזשאהן סטריט. טעלעפאן אדלייד 1545

מערידזש לייסענס גיב איך פריי צו אלע חתן־כלה.

וויכטיגע נייעס פאר אלע אידען פון דער וועסט ענד.

די בעסטע וויינען און ליקער

מיר זיינען אין דער רעכטער הארץ פון דער אידישער געגענד, [illegible] יאהר אין דיזא ביזנעס און מיר האבען די בעסטע קענעדער און אימפארטירטע קאניאקען אונד בראנדיס צו די ביליגסטע פרייזען.
א ספעשעל דיסקאונט פאר חתונות, פארטיעס און אזא ווייטער.
מיר גאראנטירען פולע צופרידענהייט.
פערגעסט ניט אז דאס אלעס האט איהר
201 סענט פעטריק סטריט
א. פעטערסאן פראפ.   טעלעפאן קאלעדזש 84